

**COUPE DE MÉTAUX
MACHINE À SCIE À RUBAN**

BS 210 VARIO

Manuel d'instruction

Équipement standard

Lame de scie
bimétallique Pompe de
refroidissement
Interrupteur
magnétique et support
CE



CY210



CY210



RÈGLES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles !

Comme pour toutes les machines, il existe certains risques liés au fonctionnement et à l'utilisation de la machine. L'utilisation de la machine avec respect et prudence réduira considérablement les risques de blessures corporelles. Toutefois, si les mesures de sécurité normales sont négligées ou ignorées, l'opérateur risque de se blesser. Cette machine a été conçue pour certaines applications seulement. Nous recommandons fortement que cette machine NE soit PAS modifiée et/ou utilisée pour toute autre application que celle pour laquelle elle a été conçue. Si vous avez des questions relatives à son utilisation, NE PAS utiliser la machine avant de nous avoir contactés et que nous vous ayons conseillé.

Lisez toutes les instructions suivantes avant d'essayer d'utiliser ce produit et conservez ces instructions !

1. Gardez la zone de travail dégagée
 - Les zones et bancs encombrés sont propices aux blessures.
2. Tenir compte de l'environnement de la zone de travail
 - N'exposez pas les outils à la pluie.
 - N'utilisez pas les outils dans des endroits humides ou mouillés.
 - Gardez la zone de travail bien éclairée.
 - N'utilisez pas d'outils en présence de produits inflammables.
3. Protection contre les chocs électriques
 - Évitez tout contact corporel avec des objets mis à la terre ou à la masse.
4. Gardez les autres personnes à l'écart
 - Ne laissez pas les personnes, notamment les enfants, qui ne participent pas au travail toucher l'outil ou la rallonge et tenez-les éloignés de la zone de travail.
5. Stocker les outils inutilisés
 - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. Ne pas forcer l'outil
 - Il fera le travail mieux et de manière plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.
7. Utiliser le bon outil
 - Ne forcez pas de petits outils à faire le travail d'un outil lourd.
 - N'utilisez pas les outils à des fins non prévues ;
pour
journaux.
8. Habillez-vous correctement
 - Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, ils peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes pour travailler à l'extérieur.
 - Portez un couvre-chef pour contenir les cheveux longs.
9. Utiliser un équipement de protection
 - Utilisez des lunettes de sécurité.
 - Utilisez un masque facial ou un masque anti-
10. Connecter l'équipement de dépoussiérage
 - Avant toute autre utilisation de l'outil, il doit être soigneusement
poussière si les opérations de coupe produisent de la poussière.
11. Entretien des outils
 - Gardez un bon équilibre à tout moment.
14. Entretien des outils avec soin
 - Gardez les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres.
 - Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.
 - Inspectez périodiquement les cordons d'outils et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer par un centre de service agréé.
 - Inspecter périodiquement les rallonges et les remplacer si nécessaire.
15. Outils de déconnexion
 - Gardez les poignées au sec et exemptes d'huile et de graisse.
 - Lorsque l'utilisation n'est pas en cours, avant l'entretien et lorsque
changer les accessoires tels que les lames, les mèches et les fraises en débranchant les outils de l'alimentation électrique.
16. Retirer les clés de réglage et les clés à molette
 - Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
17. Éviter les démarrages intempestifs
 - Assurez-vous que l'interrupteur est en position "off" lors du branchement.
18. Utiliser des rallonges extérieures
 - Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges prévues pour l'extérieur et marquées comme telles.
19. Restez vigilant
 - Faites attention à ce que vous faites, faites preuve de bon sens et n'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
20. Vérifiez les pièces endommagées
 - Avant toute autre utilisation de l'outil, il doit être soigneusement
poussière si les opérations de coupe produisent de la poussière.

vérifié pour déterminer s'il fonctionne correctement et s'il remplit la fonction pour laquelle il a été conçu.

- Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement.

- Une protection ou une autre pièce endommagée

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement de la poussière et éteint.

les équipements d'extraction et de collecte, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.

11. Ne pas abuser du cordon

- Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

12. Travail sécurisé

- Dans la mesure du possible, utilisez des pinces ou un étau pour maintenir l'ouvrage. C'est plus sûr que d'utiliser votre main.

13. Ne pas aller trop loin

doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans ce manuel d'instructions.

- Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un centre de service agréé.

- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en marche -

21. Avertissement

- L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation autre que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure.

22. Faites réparer votre outil par une personne qualifiée

- Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.

SPECIFICATIONS

CY210/CY210A

Capacité	(mm)	90°	● 170 ■ 140 / 200
		60°	- -
		45°	● 125 ■ 140 x 125
Moteur	(MPM)		40 / 80
s de vitesse		Scie	<i>Customed</i>
			230V/400V, 3 Phases
		Liquide de refroidissement	100W 230V/400V, 1 Phases
Lame	(mm)		20 x 0.9 x 2080
Roues à aubes	(mm)		
Dimensions	(mm)	Longueur	264 (<i>Fonte à brides à haute résistance</i>) 1430
		Largeur	510
		Hauteur	935 (<i>zéro</i>) 1470 (<i>zéro</i>)
		r Hauteur	coupe)
Poids de l'emballage	(kg)		1300 x 580 x 840 157 / 171
Échelle d'onglet			0 ~ 45°
Bruit	(dB)		70 (<i>Niveau de pression acoustique pondéré</i>)
Fusible			max. 16A

ATTENTION !

Comme il n'y a pas de fusible intégré dans cette scie, elle doit être protégée par le fusible de l'installation du bâtiment. La valeur maximale du fusible de l'installation du bâtiment doit être de 16A.

FEATURES

1. Scie à ruban horizontale spécialement conçue.
2. Offre deux vitesses pour la coupe du métal.
3. Avec pompe de refroidissement pour prolonger la durée de vie de la lame de scie.
4. Avec un bouton de déclenchement sur la poignée pour une utilisation facile et sûre.
5. Avec échelle pour l'étau à onglets et graduation.
6. Stand pour une utilisation sûre.

LIVRAISON

1. Transport à l'endroit souhaité avant le déballage, veuillez utiliser un cric de levage.
2. Déballez toutes les pièces.
3. Pour le transport après le déballage, veuillez utiliser une courroie en fibre robuste pour soulever la machine. Gardez toujours un pied et un équilibre corrects lorsque vous déplacez cette machine.

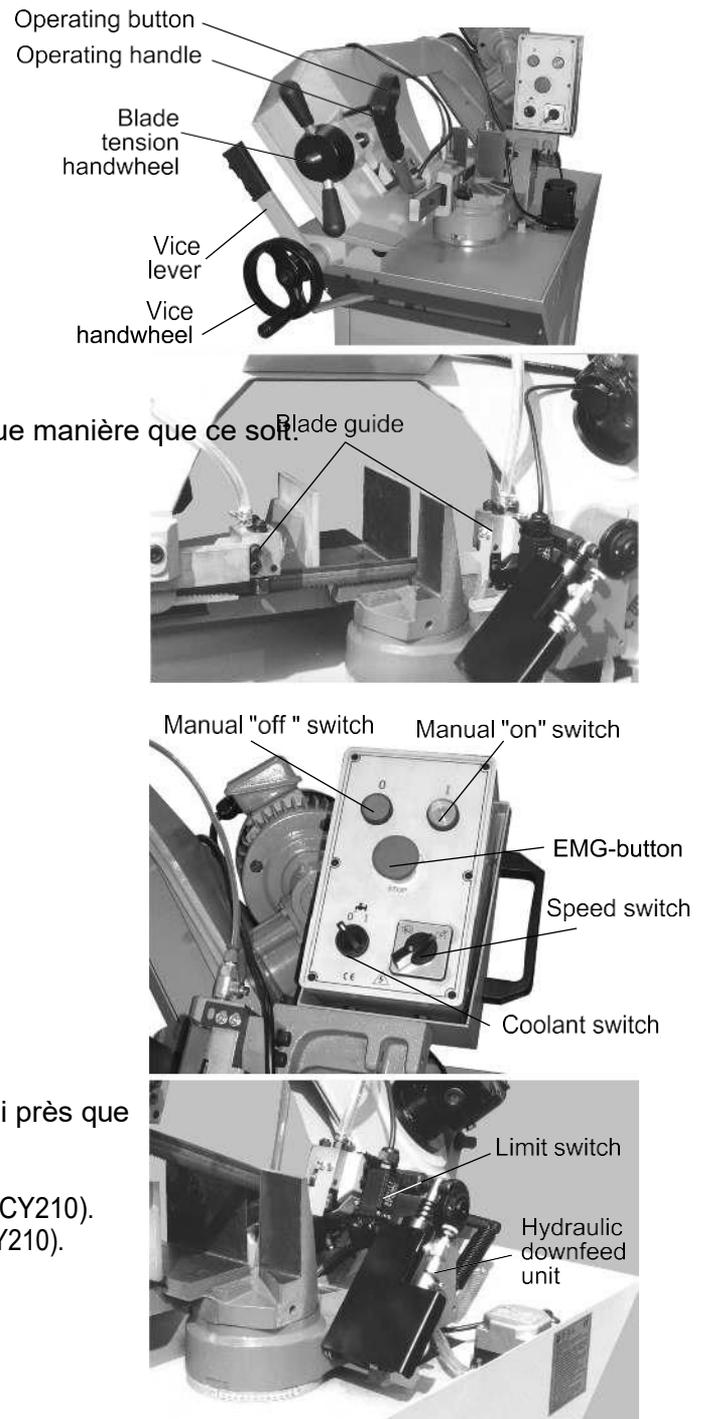
Comme cette machine pèse 157 kg, il est recommandé de la transporter à l'aide d'un cric de levage.

INSTALLATION

1. Positionnez la base de la machine sur un sol en ciment solide, puis fixez-la au sol.
2. Placez la scie à ruban sur la base et fixez-la avec les vis fournies.
3. Fixez la tête de coupe par le levier de sécurité.
4. Assemblez le bras de support du rouleau.
5. Serrez tous les verrous avant l'utilisation.
6. Vérifiez soigneusement si la lame de scie tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si ce n'est pas le cas, échangez deux fils au niveau de la fiche. Répétez ensuite le test de fonctionnement.
7. Veillez à ce que la lame ne soit pas entravée de quelque manière que ce soit.
8. Placez le guide de lame réglable dans sa position la plus à gauche. Tournez le volant de tension de la lame pour serrer la lame. La tension correcte est atteinte si la lame peut être poussée de 3 mm au milieu de la zone de coupe avec une force de 50 N. **Attention !** Inclinez la poignée du volant de tension de la lame de manière à ce qu'il soit impossible de heurter le volant de l'étau.
9. Remplissez le réservoir de liquide de refroidissement en utilisant un mélange d'eau et d'huile dans un pourcentage de 7 à 10 %.
10. Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur le moteur.

TRAVAILLER AVEC CETTE MACHINE

1. Positionner l'étau à environ 4 mm de la pièce à travailler en actionnant le volant de l'étau.
2. Serrez la pièce dans l'étau complet en tournant le levier de l'étau.
3. Positionnez la tête de guidage de la lame réglable aussi près que possible.
4. Actionnez le commutateur de vitesse en sélectionnant la vitesse appropriée :
 - En première position, la vitesse de coupe est de 40 m/min (CY210).
 - dans la 2ème position, la vitesse de coupe est de 80 m/min (CY210).
5. Connectez le câble au secteur selon les normes de prévention des accidents. **ATTENTION : FIL DE TERRE.**
6. Choisissez si vous souhaitez utiliser du liquide de refroidissement ou non. Pour pomper le liquide de refroidissement, veuillez tourner l'interrupteur avec l'inscription coolant sur la position "I". Si vous souhaitez utiliser du liquide de refroidissement, mettez cet interrupteur en position "O". **ATTENTION :** Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la lame est adaptée à la pièce à travailler. spécifications. Assurez-vous également que tous les capots de protection sont installés et serrés correctement par les vis.
7. Détachez la tête de coupe.
8. Ensuite, descendez la tête de coupe jusqu'à environ 5 mm de la pièce, appuyez sur le bouton de commande de la poignée pour lancer la rotation de la lame et mettre en marche le système de refroidissement.
9. Il existe deux systèmes de commande différents pour cette scie :
 - CY210 : Le bouton poussoir de la poignée est un bouton de déclenchement. Cela signifie que la scie fonctionne tant que le bouton est enfoncé. Si le bouton est relâché, la scie et le liquide de refroidissement s'arrêtent.
 - CY210A : Le bouton poussoir situé sur la poignée permet de démarrer la scie et le liquide de refroidissement. Les deux s'arrêteront si la coupe est terminée et que l'interrupteur de fin de course a été pressé automatiquement. S'il arrive quelque chose et que la scie doit être



arrêtée avant la fin de la coupe, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

10. Si la lame de scie a atteint sa vitesse maximale, vous pouvez pousser l'archet de la scie vers le bas.

Faites attention ! Faites avancer l'arc lentement et avec une force normale. Une force élevée endommagera la lame de scie et la scie. (Sur le type CY210a, l'avance descendante peut être réglée au niveau de la vis de l'unité d'avance descendante hydraulique).

11. En cas d'urgence, appuyez sur le bouton rouge Palm-EMG du boîtier de commande. La scie s'arrêtera immédiatement. Pour libérer l'interrupteur EMG, tournez le bouton de la main et relâchez-le.

COUPES INCLUSES

Si vous souhaitez effectuer des coupes inclinées, relâchez le levier et tournez l'arc selon l'angle souhaité, puis serrez à nouveau le levier.

REMPACEMENT DE LA LAME

ATTENTION !

Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, éteignez et débranchez la machine.

1. Soulevez complètement l'arc.
2. Fixez la tête de coupe (par le levier de sécurité) !
3. Desserrez le volant de tension de la lame et retirez la protection de la lame.
4. Remplacer la lame en l'insérant d'abord entre les roulements des têtes de guidage de la lame, puis en la positionnant sur les logements des volants.

ATTENTION : Vérifiez le sens de coupe des dents de la lame. Il doit être conforme à la flèche de l'arc. Resserrez la lame.

Tension de la lame : La tension correcte de la lame est atteinte si la lame peut être poussée pendant 3 minutes au milieu de la zone de coupe avec une force de 50 N. Pour ce réglage, le guide-lame réglable doit être dans sa position la plus à gauche.

Attention ! Inclinez la poignée du volant de tension de la lame de telle manière qu'il soit impossible de frapper le volant de l'étau.

Attention ! Après tout démontage de la protection de la lame, assurez-vous que ce couvercle est remis en place et fixé à nouveau par les vis. Ne manipulez jamais l'interrupteur de sécurité. Des accidents peuvent se produire si vous ne tenez pas compte de cette consigne.

MAINTENANCE

Attention ! Avant toute opération d'entretien, éteignez la machine et débranchez-la. Bloquez la lame de coupe par le levier de sécurité !

1. Lubrifiez périodiquement la glissière, l'étau et le guide de la lame. Nettoyez le réservoir de liquide de refroidissement des copeaux.
2. Le réducteur a déjà été lubrifié avec de la graisse synthétique et, par conséquent, il ne nécessite aucun entretien.

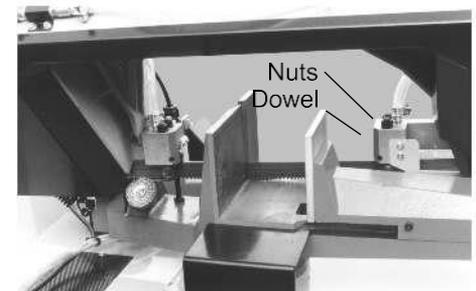
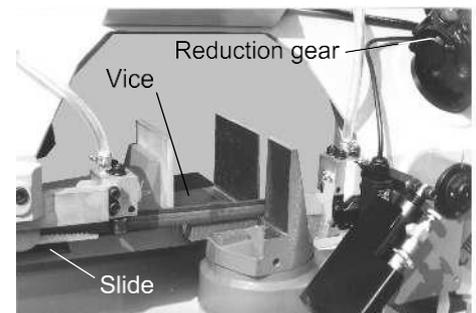
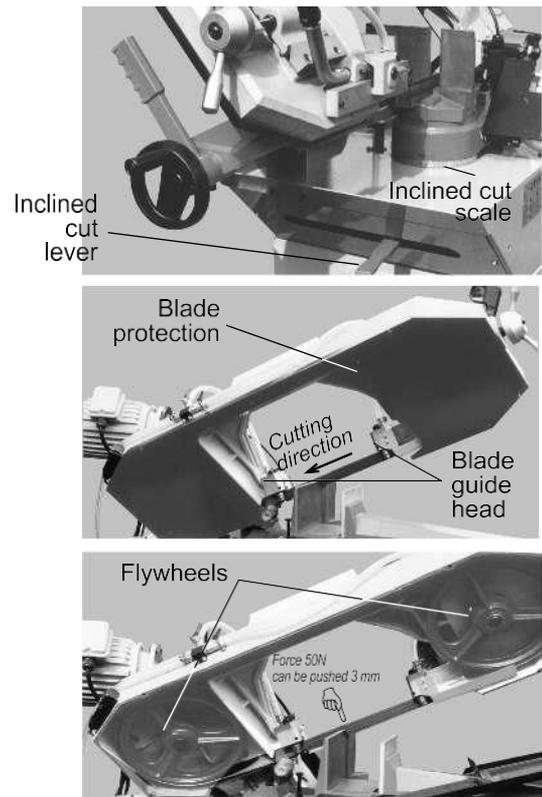
IMPORTANT : A la fin de chaque journée de travail, il est nécessaire de relâcher la tension de la lame, de débrancher la machine et de sécuriser la tête de coupe (par le levier de sécurité) !

N'oubliez pas de remettre la lame sous tension lorsque vous reprenez votre travail.

RÉGLAGE DES PALIERS DE GUIDAGE DE LA LAME

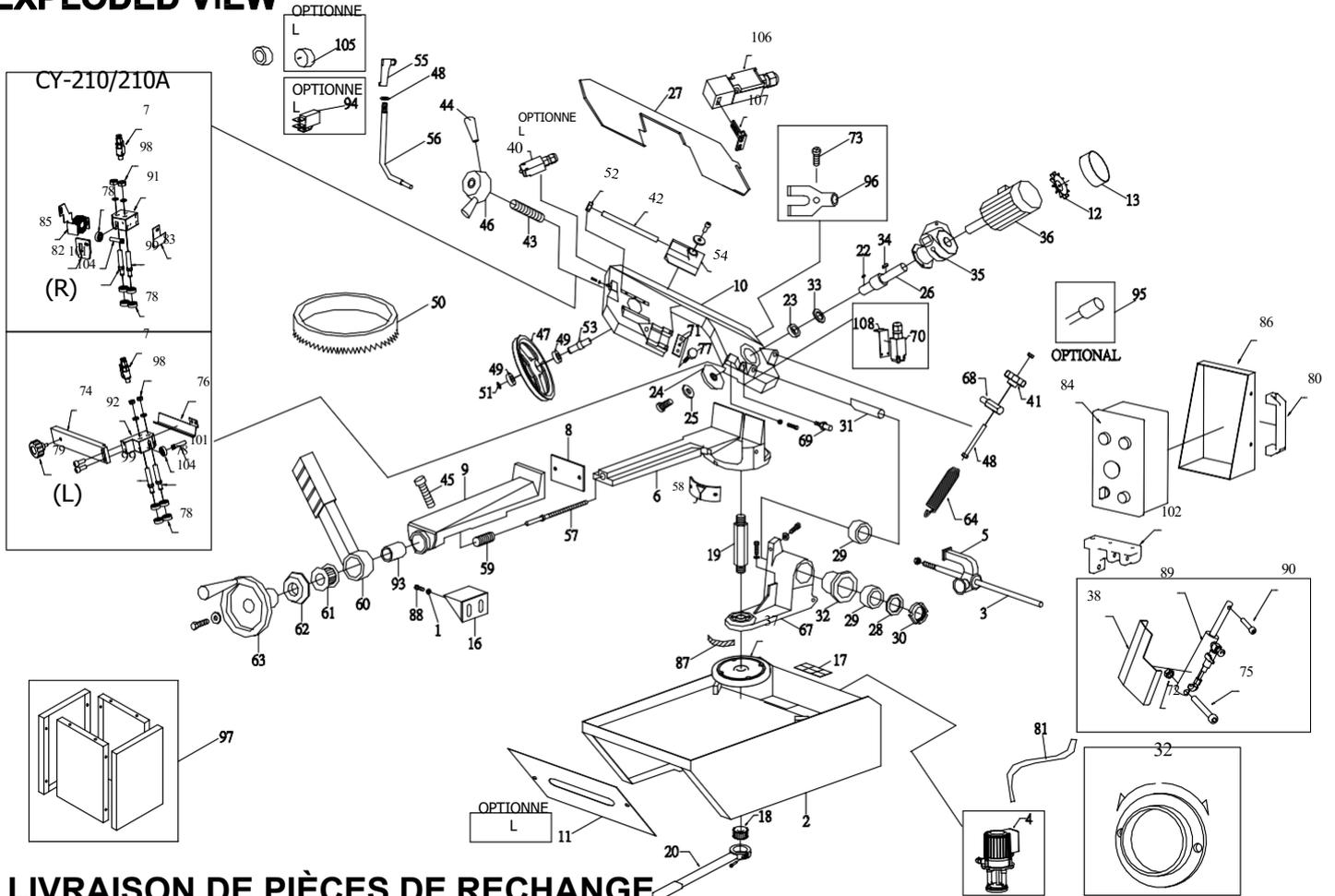
1. Desserrez l'écrou et dévissez la cheville (réf. n° 80), en augmentant l'écart entre la lame et les roulements.
2. Ajustez ensuite le roulement supérieur ; si nécessaire, desserrez les vis du bras (réf. n° 74).
3. Pour régler la paire de roulements latéraux (réf. 78), agir sur le goujon (réf. 80) de façon à ce que les roulements reposent sur la lame et, ensuite, le desserrer autant qu'il est nécessaire pour laisser glisser la lame, en laissant un jeu d'environ 0,04 mm.
4. Lorsque le réglage est terminé, serrez son écrou.

ATTENTION :



Veillez à toujours monter des lames de 0,9 mm d'épaisseur pour lesquelles les roulements du guide-lame ont été réglés. En cas de lames plus épaisses, il est nécessaire de régler à nouveau le guide-lame comme indiqué ci-dessus.

EXPLODED VIEW



LIVRAISON DE PIÈCES DE RECHANGE

Remarque : Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veuillez toujours mentionner : le modèle de la machine, le numéro de série et le numéro de référence de la pièce.

SI LES NUMÉROS DE RÉF. NUMÉROS MANQUANTS, AUCUNE PIÈCE DE RECHANGE NE SERA LIVRÉE.

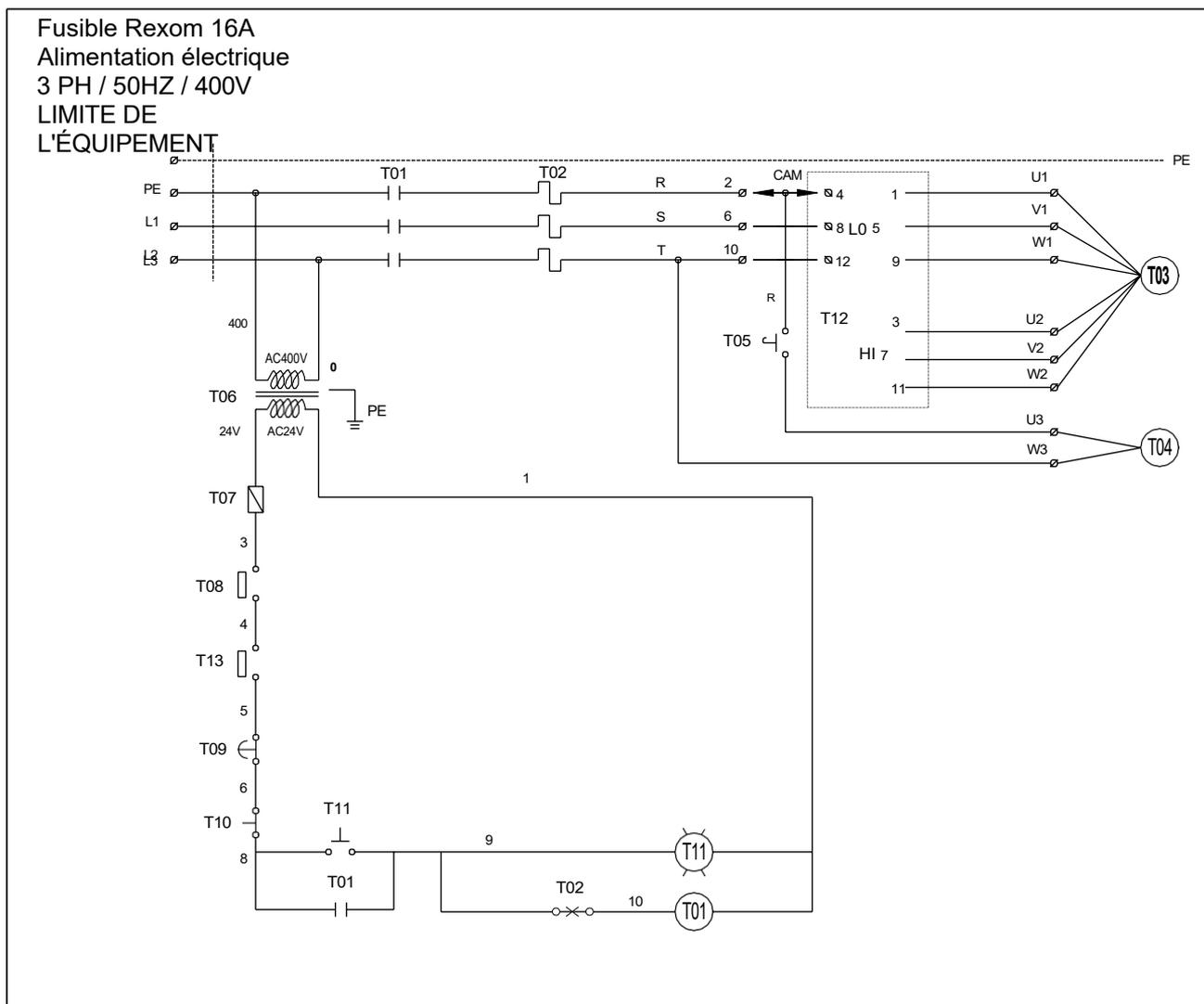
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Ref. No.	Description	Ref. No.	Description	Ref. No.	Description	Ref. No.	Description
31	Pivot 支架軸	60	Vice lever 虎鉗柄	91	Fixed blade guide plate 培林座		
32	Bearing cover 偏心套	61	Bearing 培林	92	Mobile blade guide plate 大培林座		
33	Washer 華司	62	Bearing cover 培林蓋	93	Bush 虎鉗套管		
34	Key 8 x 7 x 25 mm 鍵	63	Vice handwheel 手輪	94	(手切)Toger switch 微動開關		
35	Reducer 齒輪箱	64	Spring 彈簧	95	Condenser(Motor) 電容器 (optional)		
36	Motor 馬達	65	Spring connection 拉鉤	96	Coolant distributor 水分頭		
37	und table 圓座	67	Revolving arm 旋轉座	97	Stand 腳架		
38	Plate(optional) 油壓護蓋	68	Rod 彈簧把柄	98	Nut M10 螺帽		
39	Mobile blade guide plate 大培林座	69	Stop bolt 固定軸	99	Pivots centric 培林軸正心		
40	Switch(optional) 開關	70	Micro switch(optional) 微動	100	Brush 鋼刷組		
41	hand wheel 調整柱	71	Block 固定板	101	PIN 培林座 削		
42	Threaded shaft 拉塊桿	72	Hex. nuts 螺帽	102	Bracket 支架		
43	Spring washer 彈簧片	73	Rubber connection 冷卻螺絲	104	Pivots excetric 培林軸偏心		
44	Grip 調整柱柄	74	Arm 長支架	105	Blade Tension Gauge 壓力錶 (optional)		
45	Pin 調整螺絲	75	Bolt 螺柱	106	Switch 微動開關		
46	Handwheel 調整柱	76	Blade guard 長保護片	107	Key 鑰匙		
47	Return flywheel & 上鋸輪	77	Handle 任意把手	108	block 微動固定板		
48	Hex. Nut 螺帽	78	Bearing 60822 608培林				
49	Bearin	79	Hand wheel 枝架柱頭				
50		80	Handle 開關手把				
51		81	Water Pipe 水管				
52		82	Rust Plate 擋屑板				
53		83	L. Bladeguard 保				
54	手柄	84	Switch set 開關手把				
55	Lever 手柄桿	85	Brush (optional) 鋼絲輪組				
56	Vice screw 角牙桿	86	Switch Shelf 開關架				
57	SCALE 指針	87	Scale 表尺				
58	Vice spring 彈簧	89	Cylinder(optional) 油壓缸				
59		90	Pin(optional) 油壓缸螺絲				

mm

<p>01 Washer 華司 02 Base 底座 03 Bar stop rod 長度桿 04 Cool pump 冷卻馬達 05 Bar stop 長度板 06 Countervice 虎鉗下座 07 Valve 水開關 08 Vice jaw 前擋板 09 Vice 虎鉗上座 10 Body frame 鋸弓 11 Casing 底座蓋 12 Motor Fan 馬達扇葉 13 Motor Cover 馬達蓋 16 Arm 頂料板 17 Filter 網 18 Bush 旋轉螺帽 19 Pin 旋轉軸 20 Lever 旋轉柄(長把手) 21 Fixed blade guide plate 培林座 22 Key 7x7x35 鍵 23 Bearing 培林 24 Motor flywheel 下鋸輪 25 Washer 蓋 26 Shaft 鋸輪主軸 27 Blade cover 鋸弓護蓋 28 Ring nilons 培林蓋 29 Bearing 32006 培林 30 Ring nut M30 主軸帽</p>	<p>ro</p> <p>Retour du volant d'inertie & 上鋸輪 Hex. Erou Roulements 2Z/6205 6205培 林 Lame de scie 鋸片 Anneau en C型 扣 Écrous hexagonaux. 螺帽 Arbre d'entraînement de la lame 上鋸輪軸 Blocage de la lame 滑座 Poignée</p>		<p>插</p>
--	--	--	----------

SCHÉMA DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE CY-210/CY-210A

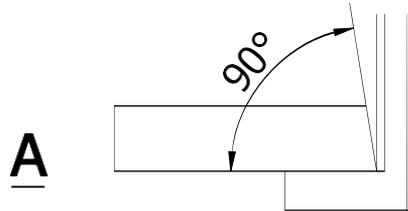


Électricité pièces liste des pièces

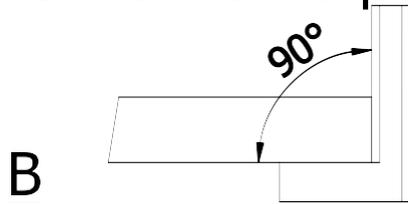
Référence	Nom	Dscription	Producteur	Mark
T01	MS1	MS	SHIHLIN	CE
T02	O.L.	SUR RELAIS	SHIHLIN	CE
T03	M1	MOTEUR DE SCIE	GEORGE	CE
T04	M2	MOTEUR DE LA POMPE	GEORGE	CE
T05	COOL	SW.COOL	TENDANCE	CE
T06	PT	TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE	GEORGE	CE
T07	F1	FUSE	DEMEX	CE
T08	SAFE MICRO 1	MICRO-SWITCH	HAILY	CE
T09	EMS	ARRÊT D'URGENCE	DEMEX	CE
T10	OFF	PUSH BUTTEN	TENDANCE	CE
T11	ON	PUSH BUTTEN	TENDANCE	CE
T12	VITESSE	COMMUTATEUR DE CAME	GEORGE	CE

POUR ÉLIMINER LES PROBLÈMES DE COUPE :

1. Lorsque la coupe de la lame de scie ne peut pas atteindre 90° , par exemple le pic. A



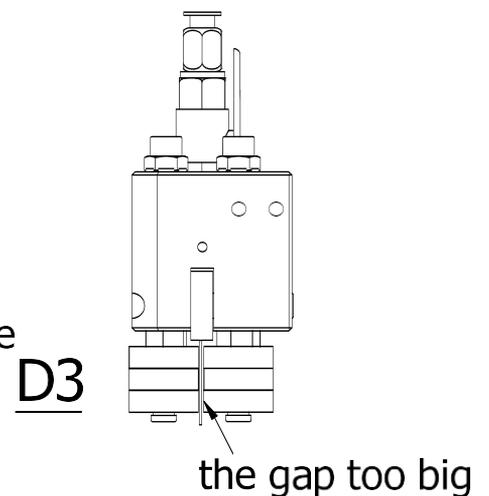
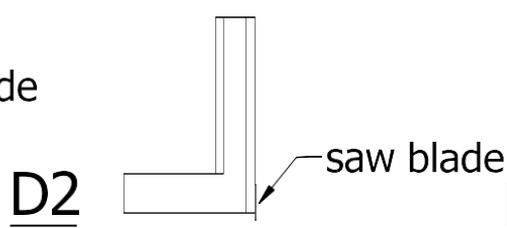
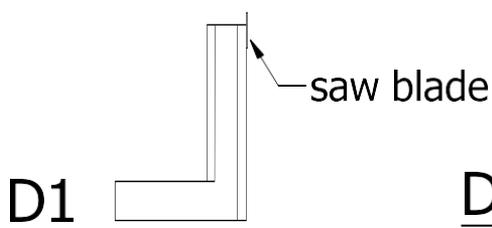
2. Remplacez la lame de scie pour essayer de couper à nouveau et vérifiez la photo. B



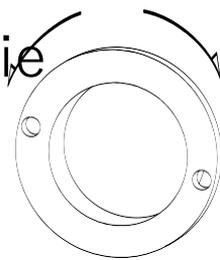
3. Inspecter la plaque de guidage de la lame et les lames de scie s'il devient 90° , pic. D1, D2, D3

saw bow upward

saw bow downward



4. Si vous n'avez pas 90° , pls ajustez 32# et faites en sorte que la lame de scie



devienne 90° , photo.

C

90° adjusting saw blade